

**VATTENKOKARE
VANNKOKER
VEDENKEITIN
EL-KEDEL
1000 W**



VATTENKOKARE

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Denna produkt är avsedd för kokning av vatten, inomhus, i hushåll och platser som t ex personalmatsalar, kontor, lantgårdar, hotell- och motellrum, bed and breakfast och vandrarhem.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Input: 230 V~50 Hz

Effekt: 1000 W

Volym: 1 liter

VARNINGAR

1. Ytan på produkten blir mycket varm då den används. Använd handtag och knappar.
2. Öppna aldrig locket när vattnet kokar.
3. Produkten får endast användas med locket stängt.

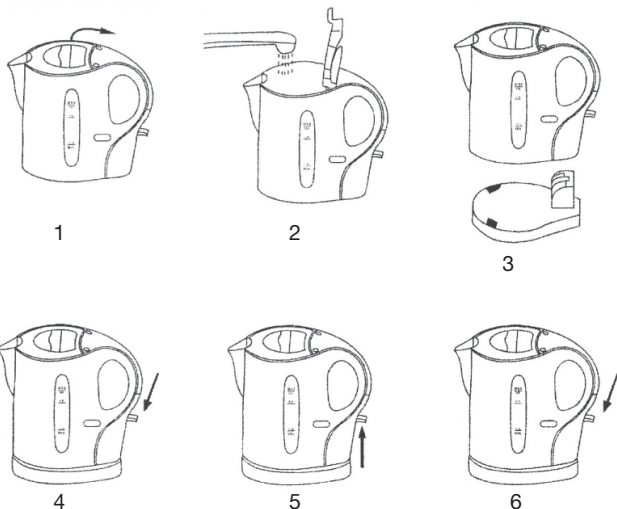
SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs noga igenom bruksanvisning innan vattenkokaren används. Behåll bruksanvisningen för framtida bruk.

1. Kontrollera att produktens spänning överensstämmer med eluttaget.
2. Se till att kontakten ansluts till ett jordat vägguttag.
3. Vattenkokaren är endast avsedd för att värma upp och koka vatten.
4. Lämna aldrig produkten utan uppsikt då nätsladden sitter i vägguttaget.
5. Produkten får inte modifieras eller byggas om.
6. Fel användning av produkten kan medföra skada.
7. För att stänga av produkten ska on/off-knappen slås av och elkabeln dras ut ur vägguttaget.
8. Fatta tag i stickkontakten för att dra ut den från eluttaget. Dra aldrig i nätsladden.
9. Sänk aldrig ner produkten i vatten eller annan vätska och skölj den inte under rinnande vatten.
10. Låt inte elkabeln komma i kontakt med våta ytor.
11. Om vattenkokare eller bottenplatta blir våta måste elkabeln omedelbart dras loss från vägguttaget.
12. Placera produkten på en plan yta med god ventilation och se till att produkten inte övertäcks.
13. Dra alltid ut elkabeln när produkten inte används och låt kannan svalna före rengöring.
14. Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med produkten.

15. Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskaper, om de övervakas eller har fått instruktioner angående användningen av produkten på ett säkert sätt och förstår de involverade riskerna. Barn skall inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
16. Kontrollera att nätsladden inte är klämd.
17. Låt aldrig sladden hänga ner över bordskant eller arbetsyta där produkten är placerad.
18. Använd endast tillbehör rekommenderade av leverantören.
19. Apparaten får inte styras av extern timer eller annan styrutrustning.
20. Använd endast kannan på medföljande basplatta.
21. Se till att apparaten är avstängd innan den tas bort från basplattan.
22. För att förlänga produktens livslängd, undvik torrkokning, även om det finns ett skydd mot sådant.
23. Använd inte vattenkokaren i närheten av värmekällor, lättantändliga material eller en ugn.
24. Töm alltid kannan efter användning. Låt den aldrig stå med vatten i en längre tid.
25. Använd inte vattenkokaren om någon form av skada upptäcks eller funktionen inte är korrekt. Reparationer ska utföras av auktoriserad reparatör.
26. Undvik att spilla vätska på anslutningar/kontakter.
27. Undvik personskador genom att endast använda produkten för de avsedda ändamålen.
28. Undvik att ta på utsidor av värmeelement eller värmeplatta, kan vara mycket heta en tid efter användningen.
29. Fyll aldrig vattenkokaren över max nivåmärkingen. Om du överfyller vattenkokaren kan det komma kokande vatten från pipen, vilket kan orsaka brännskador.

FUNKTIONER



ANVÄNDNING

Rengör kannan inuti innan vattenkokaren används första gången genom att fylla den med vatten och låta det koka upp. Håll ut vattnet! Upprepa två gånger.

1. Placera vattenkokaren på en stabil och jämn yta.
2. Innan du fyller på vatten, lyft bort kannan från basplattan. Öppna locket och fyll på vatten. Vattnenivån ska inte vara under min-märket och inte över max-märket (bild 1 och 2).
3. Placera kannan på basplattan, som är ansluten till nätuttaget (bild 3).
4. Tryck på knappen on/off. Indikatorlampan tänds och vattnet börjar värmas upp (bild 4).
5. När vattnet börjar koka stänger apparaten av automatiskt och indikatorlampan släcks (bild 5).
6. Under tiden vattnet värms upp kan du slå av apparaten om du vill (bild 5).
7. Efter att apparaten har stängts av automatiskt kan du slå på den igen efter 15–20 sekunder, när temperaturmätaren har svalnat (bild 6).

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

Dra alltid ur stickkontakten ur vägguttaget innan kannan rengörs. Lyft kannan från basplattan och torka av utsidan av kannan med en fuktig trasa, och aldrig med rengöringsmedel som kan repa vattenkokaren. Kannan kan avkalkas efter behov, beroende på vattenkvaliteten. Beläggning kan uppstå på botten. Använd vanligt avkalkningsmedel för hushållsapparater (kaffebryggare, etc.) som finns i handeln. Sänk aldrig ner någon del av vattenkokaren i vatten och rengör aldrig vattenkokaren i diskmaskin.

EL-AVFALL

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).



VATTENKOKARE

BRUKSOMRÅDE

Dette produktet skal brukes til å koke vann, innendørs, i hus og for eksempel på pauserom, kontor, gård, hotell- og motellrom, bed and breakfast og vandrerhjem.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Inngang:230 V~50 Hz

Effekt:1000 W

Volum:1 liter

ADVARSLER

1. Produktets overflate blir veldig varmt under bruk. Bruk håndtak og knapper.
2. Du må aldri åpne lokket mens vannet koker.
3. Produktet må kun brukes når lokket er lukket.

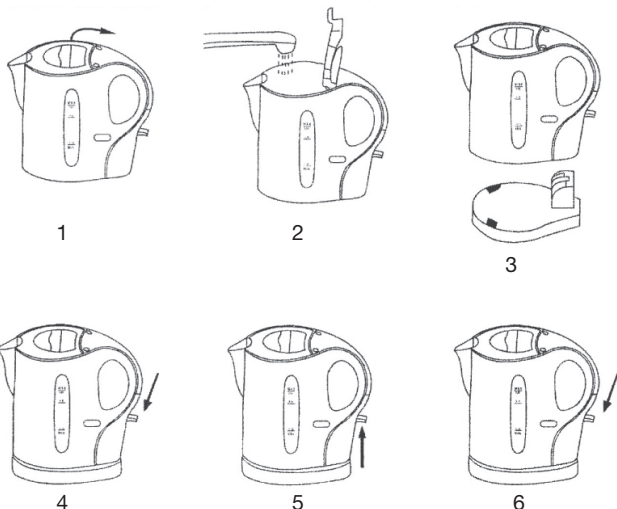
SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Les nøye gjennom bruksanvisningen før vannkokeren tas i bruk. Ta vare på bruksanvisningen for å kunne slå opp i den senere.

1. Kontroller at produktets spenning stemmer overens med strømuttaket.
2. Se til at støpselet kobles til en jordet stikkontakt.
3. Vannkokeren skal kun brukes til å varme opp og koke vann.
4. Produktet må aldri forlates uten tilsyn når strømkabelen er koblet til vegguttaket.
5. Produktet må ikke modifiseres eller bygges om.
6. Feil bruk av produktet kan forårsake skader.
7. For å slå av produktet må du slå av on/off-knappen og trekke støpselet ut av strømuttaket.
8. Ta tak i støpselet når du skal trekke det ut fra vegguttaket. Du må aldri trekke i strømledningen.
9. Produktet må aldri nedsenkes i vann eller annen væske. Det må heller ikke skylles under rennende vann.
10. Ikke la strømkabelen komme i kontakt med våte flater.
11. Hvis vannkoker eller bunnplate blir våte, må du umiddelbart trekke ut støpselet fra strømuttaket.
12. Produktet må plasseres på en jevn overflate med god ventilasjon. Påse at produktet ikke tildekkes.
13. Trekk alltid ut støpselet når produktet ikke er i bruk, og la kannen avkjøles før rengjøring.
14. Små barn skal være under tilsyn slik at de ikke leker med produktet.

15. Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre og av personer med nedsatt fysisk eller mental evne eller manglende erfaring og kunnskap dersom de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om bruk av produktet på en sikker måte og forstår risikoene. Barn må ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
16. Kontroller at strømkabelen ikke er klemmt.
17. Kabelen må aldri henge over bordkanten eller arbeidsbenken der produktet er plassert.
18. Bruk kun tilbehør som leverandøren anbefaler.
19. Apparatet må ikke kontrolleres av eksternt tidsur eller annet kontrollutstyr.
20. Bruk kannen kun på medfølgende sokkel.
21. Sørg for at apparatet er slått av før det fjernes fra bunnplaten.
22. For å forlenge produktets levetid, unngå tørrkoking, selv om produktet er beskyttet mot dette.
23. Bruk ikke vannkokeren i nærheten av varmekilder, lettantennelige materialer eller en ovn.
24. Tøm alltid kannen etter bruk. La den aldri stå med vann i lengre tid.
25. Bruk ikke vannkokeren dersom noen som helst form for skade oppdages, eller dersom den ikke virker som den skal. Reparasjoner skal utføres av autorisert reparatør.
26. Unngå å søle væske på tilkoblinger/kontakter.
27. Produktet må kun brukes til de oppgavene det er beregnet for. På den måten kan du unngå personskader.
28. Ikke ta på utsiden av varmeelementet eller varmeplaten. De kan være veldig varme en stund etter bruk.
29. Vannkokeren må aldri fylles over maksmerket. Hvis vannkokeren overfylles, kan det komme kokende vann ut av tuten, noe som kan forårsake brannskader.

FUNKSJONER



BRUK

Rengjør kannen innvendig før vannkokeren tas i bruk ved å fylle den med vann, og la det koke opp. Hell ut vannet! Gjenta to ganger.

1. Plasser vannkokeren på et stabilt og jevnt underlag.
2. Før du fyller på vann, løft kannen opp fra sokkelen. Åpne lokket og fyll på vann. Vannivået skal ikke være under min-merket og ikke over max-merket (bilde 1 og 2).
3. Sett kannen på sokkelen, som er koblet til stikkontakten (bilde 3).
4. Trykk på knappen on/off (på/av). Indikatorlampen tennes, og vannet begynner å varmes opp (bilde 4).
5. Når vannet begynner å koke, slås apparatet automatisk av og indikatorlampen slukkes (bilde 5).
6. Mens vannet varmes opp, kan du slå av apparatet om du vil (bilde 5).
7. Etter at apparatet har slått seg av automatisk, kan du slå det på igjen etter 15–20 sekunder, når temperaturmåleren er avkjølt (bilde 6).

RENGJØRING OG STELL

Trekk alltid støpselet ut av stikkontakten før kannen rengjøres. Løft kannen opp fra sokkelen. Tørk av utsiden av kannen med en klut. Bruk aldri rengjøringsmiddel som kan ripe vannkokeren.

Kannen kan avkalkes etter behov, som avhenger av vannkvaliteten. Det kan oppstå belegg på bunnen. Bruk vanlig avkalkingsmiddel for husholdningsapparater (kaffetrakter, etc.) som finnes i handelen.

Senk aldri noen del av vannkokeren ned i vann, og rengjør aldri vannkokeren i oppvaskmaskin.

EE-AVFALL

Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).



VATTENKOKARE

KÄYTTÖKOhteet

Tuote on tarkoitettu veden keittämiseen sisätiloissa kotitalouksissa ja vastaavanlaisissa kohteissa, kuten henkilöstöruokaloissa, toimistoissa, maataloilla, hotelli- ja motellihuoneissa, aamiaismajoituksissa ja retkeilymajoissa.

TEKNISET TIEDOT

Syöttövirta:230 V~50 Hz

Teho:1000 W

Tilavuus:1 litraa

VAROITUKSET

1. Tuotteen pinta kuumentuu voimakkaasti käytön aikana. Käytä kädensijoja ja painikkeita.
2. Älä koskaan avaa kantta, kun vesi kiehuu.
3. Tuotetta saa käyttää vain kansi suljettuna.

TURVAOHJEET

Lue käyttöohje huolellisesti ennen vedenkeitin käyttämistä. Säilytä käyttöohje tulevaa käyttöä varten.

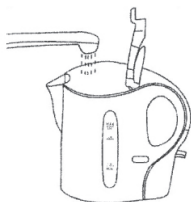
1. Tarkista, että tuotteen jännite vastaa sähköliittännän ominaisuuksia.
2. Yhdistä pistoke vain maadoitettuun sähköpistorasiaan.
3. Vedenkeitin on tarkoitettu vain veden kuumentamiseen ja keittämiseen.
4. Älä koskaan jätä tuotetta ilman valvontaa, kun verkkojohto on liitetty pistorasiaan.
5. Tuotetta ei saa muuntaa tai muuttaa toiseksi.
6. Virheellinen käyttö voi johtaa vahinkoihin.
7. Tuote sammutetaan virtapainikkeella, jonka jälkeen pistoke irrotetaan pistorasiasta.
8. Ota aina kiinni pistokkeesta, kun vedät pistokkeen pistorasiasta. Älä koskaan vedä sähköjohdosta.
9. Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muuhun nesteeseen, älä huuhtelee tuotetta juoksevan veden alla.
10. Älä päästä sähköjohtoa kosketukseen kosteiden pintojen kanssa.
11. Jos vedenkeitin tai pohjalevy kastuu, pistoke on irrotettava pistorasiasta välittömästi.
12. Aseta tuote hyvin tuulettuvaan paikkaan ja huolehdi siitä, ettei sen päälle aseteta mitään.
13. Irrota pistoke pistorasiasta aina kun tuote ei ole käytössä. Anna pannun jäähtyä ennen puhdistusta.
14. Pidä pieniä lapsia silmällä niin, etteivät he pääse leikkimään tuotteella.

15. Yli 8-vuotiaat lapset ja fyysisesti tai henkisesti rajoittuneet tai kokemattomat henkilöt voivat käyttää tätä tuotetta, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään tuotetta turvallisesti ja käyttämiin liittyvät vaarat ymmärtäen. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
16. Tarkista, ettei sähköjohto ole puristuksissa.
17. Älä koskaan anna johdon riippua alustana käytetyn pöydän tai työtason reunan yli.
18. Käytä vain valmistajan suosittelemaa lisätarvikkeita.
19. Laitetta ei saa ohjata ulkoisen ajastimen tai muun ohjauslaitteen kautta.
20. Aseta kannu vain mukana toimitetulle pohjalevyille.
21. Varmista, että laite on sammutettu, ennen kuin otat sen pois pohjalevyltä.
22. Voit pidentää laitteen käyttöikää välttämällä kuivaksi kiehumista, vaikka laite on suojattu sitä vastaan.
23. Älä käytä vedenkeitintä lämpölähteiden, helposti syttyvien materiaalien tai uunin lähellä.
24. Tyhjennä kannu aina käytön jälkeen. Älä jätä siihen vettä pitkäksi ajaksi.
25. Älä käytä vedenkeitintä, jos se on vaurioitunut tai jos se ei toimi oikein. Kaikki korjaustyöt on annettava valtuutetun huoltoteknikon tehtäväksi.
26. Virheellinen käyttö voi johtaa vahinkoihin.
27. Estä henkilövahingot käyttämällä tuotetta vain sen sille ilmoitettuun käyttötarkoitukseen.
28. Älä koske lämpövastuksen tai -levyn ulkopintoihin: ne voivat kuumentua käytössä voimakkaasti.
29. Älä koskaan täytä vedenkeitintä maksimimerkinän yli. Jos vedenkeitimessä on liikaa vettä, nokasta voi pulputa kiehumaa vettä, joka voi aiheuttaa palovammoja.

TOIMINNOT



1



2



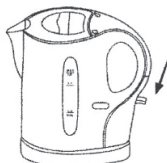
3



4



5



6

KÄYTTÄMINEN

Puhdista vedenkeittimen kannu ennen ensimmäistä käyttökertaa täyttämällä se vedellä ja kiehauttamalla vesi. Kaada vesi pois. Toista tämä kaksi kertaa.

1. Aseta vedenkeitin tasaiselle ja vakaalle pinnalle.
2. Nosta kannu irti pohjalevystä, kun täytät kannun vedellä. Avaa kansi ja täytä kannu vedellä. Veden pinta ei saa olla alinta tasoa osoittavan merkin alapuolella eikä ylintä tasoa osoittavan merkin yläpuolella (kuvat 1 ja 2).
3. Aseta kannu pohjalevylle, joka on yhdistetty pistorasiaan (kuva 3).
4. Paina ON/OFF-painiketta. Merkkivalo syttyy ja vesi alkaa lämmitä (kuva 4).
5. Kun vesi alkaa kiehua, laitteesta katkaistaan virta automaattisesti ja merkkivalo sammuu (kuva 5).
6. Voit halutessasi katkaista laitteesta virran, kun vesi lämpiää (kuva 5).
7. Kun laitteesta on katkaistu virta automaattisesti, sen voi käynnistää uudelleen 15–20 sekunnin kuluttua, kun se on jäähtynyt (kuva 6).

PUHDISTAMINEN JA HOITAMINEN

Irrota aina pistoke sähköpistorasiasta ennen kannun puhdistamista. Nosta kannu irti pohjalevystä. Pyyhi kannun ulkopinta kostealla kankaalla. Älä koskaan käytä naarmuttavaa puhdistusainetta.

Kannusta voidaan poistaa kalkki tarpeen mukaan. Kalkin poistamisen tarve määräytyy veden laadun mukaan. Kannun pohjalle voi kertyä kalkkia. Käytä tavallista kodinkoneille, kuten kahvinkeitimille tarkoitettua kalkinpoistoainetta.

Älä upota mitään vedenkeittimen osaa veteen. Älä koskaan puhdista vedenkeitintä astianpesukoneessa.

ELEKTRONIikkaJÄTE

Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivien 2012/19/EU ja 2006/66/EC mukaisesti).



VATTENKOKARE

ANVENDELSESOMRÅDE

Dette produkt er beregnet til kogning af vand, indendørs, i husholdninger og på steder som f.eks. personalekantiner, kontorer, udlejningsværelser, hotel- og motelværelser, bed and breakfast og vandrerhjem.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Input:230 V~50 Hz

Effekt:1000 W

Volumen:1 liter

ADVARSLER

1. Produktets overflade bliver meget varm ved brug. Brug håndtag og knapper.
2. Åbn aldrig låget, når vandet koger.
3. Produktet må kun benyttes med lukket låg.

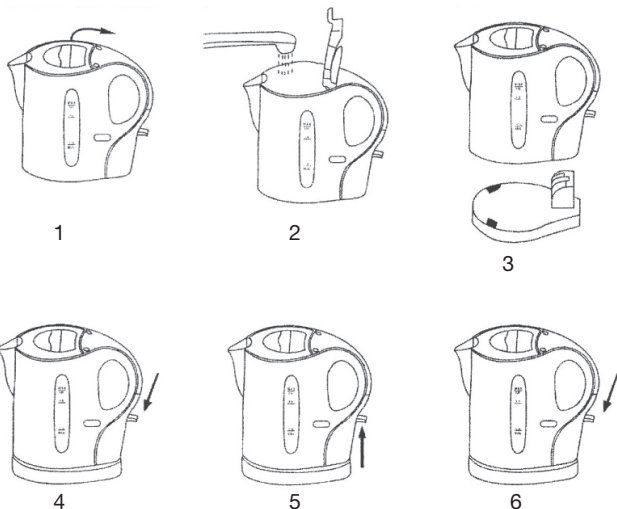
SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læs brugsanvisningen grundigt, inden el-kedlen tages i brug. Gem brugsanvisningen til fremtidigt brug.

1. Kontrollér, at produktets spænding passer til stikkontakten.
2. Sørg for, at kontakten tilsluttes en stikkontakt med jord.
3. Elkedlen er kun beregnet til at opvarme og koge vand.
4. Lad aldrig produktet være uden opsyn, når netledningen sidder i stikkontakten.
5. Produktet må ikke ændres eller ombygges.
6. Forkert brug kan medføre skader.
7. Produktet slukkes ved at slukke for on/off-knappen og trække netledningen ud af stikkontakten.
8. Tag fat i stikket, når du trækker det ud af stikkontakten. Træk aldrig i netledningen.
9. Sænk aldrig produktet ned i vand eller andre væsker, og skyl det ikke under rindende vand.
10. Lad ikke netledningen komme i kontakt med våde overflader.
11. Hvis elkedlen eller bundpladen bliver våde, skal netledningen straks trækkes ud af stikkontakten.
12. Placer produktet på en plan overflade med god ventilation, og sørg for, at produktet ikke overdækkes.
13. Træk altid netledningen ud, når produktet ikke er i brug, og lad elkedlen køle af inden rengøring.
14. Små børn skal være under opsyn, så de ikke leger med produktet.

15. Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de overvåges eller har fået instruktioner om sikker brug af produktet og forstår de involverede risici. Lad ikke børn lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
16. Kontrollér, at netledningen ikke er klemmt.
17. Lad aldrig ledningen hænge ned over bordkanten eller den arbejdsflade, hvor produktet er placeret.
18. Brug kun tilbehør, der anbefales af leverandøren.
19. Apparatet må ikke styres af en ekstern timer eller af andet styringsudstyr.
20. Brug kun el-kedlen på den medfølgende fod.
21. Kontrollér, at apparatet er slukket, inden det tages af grundpladen.
22. For at forlænge produktets levetid skal tørkogning undgås, selv om den er sikret mod tørkogning.
23. Brug ikke el-kedlen i nærheden af varmekilder, letantændelige materialer eller en ovn.
24. Tøm altid kedlen efter brug. Lad den aldrig stå med vand i længere tid.
25. Brug ikke el-kedlen, hvis der er opstået en skade, eller den ikke fungerer korrekt. Reparationer skal udføres af en autoriseret reparatør.
26. Undgå at spilde væske på tilslutninger/stik.
27. Undgå personskader ved kun at bruge produktet til de tilsigtede formål.
28. Undgå at berøre ydersiden af varmeelement eller varmeplade, de kan være meget varme et stykke tid efter brugen.
29. Fyld aldrig elkedlen over maks.-niveaumærket. Hvis du overfylder elkedlen, kan der komme kogende vand ud af tuden, hvilket kan medføre forbrændinger.

FUNKTIONER



ANVENDELSE

Rengør kedlen indvendig, inden el-kedlen tages i brug første gang, ved at fylde den med vand og lade det koge. Hæld vandet ud! Gentag to gange.

1. Placer el-kedlen på en stabil og jævn flade.
2. Inden du fylder vand på, skal kedlen løftes af foden. Åben låget og hæld vand i. Vandstanden må ikke være under min. markeringen og ikke over maks. markeringen (billede 1 og 2).
3. Placer kedlen på foden, som er sluttet til en stikkontakt (billede 3).
4. Tryk på on/off-knappen. Indikeringslyset tændes, og vandet begynder at varme op (billede 4).
5. Når vandet koger, slukker apparatet automatisk og indikeringslyset slukkes (billede 5).
6. Apparatet kan slukkes medens vandet opvarmes, hvis det ønskes (billede 5).
7. Efter apparatet er slukket automatisk kan det tændes igen efter 15–20 sekunder, når termistatøren er kølet af (billede 6).

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Træk altid stikket ud af stikkontakten, inden kedlen gøres ren. Løft kedlen af foden og tør ydersiden af kedlen med en fugtig klud. Brug aldrig rengøringsmiddel, som kan ridse el-kedlen.

Kedlen kan afkalkes efter behov, afhængig af vandkvaliteten. Der kan forekomme belægning i bunden. Brug et almindeligt afkalkningsmiddel til husholdningsapparater (kaffemaskiner, etc.), som findes i handlen.

Nedsænk aldrig nogen af el-kedlens dele i vand og gør den aldrig ren i opvaskemaskinen.

EL-AFFALD

Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).



